



Resumen de la Propuesta de Ley “AgJOBS”

Análisis del acuerdo sobre la reforma migratoria entre negociantes del Senado y la Casa Blanca

“AgJOBS,” la Ley de Seguridad, Beneficios y Oportunidades de Trabajo Agrícola, es una propuesta de ley de inmigración que afectará a los trabajadores agrícolas y sus patrones. El acuerdo alrededor de la propuesta AgJOBS se logró en el año 2000, después de años de conflicto en el Congreso entre representantes de los trabajadores y empleadores agrícolas, que se resolvieron a través de difíciles negociaciones entre el sindicato Trabajadores Agrícolas Unidos (United Farm Workers o UFW en inglés), grandes empleadores agrícolas y legisladores federales importantes. La meta de AgJOBS es de proporcionar una fuerza de trabajo estable y legal a los empleadores agrícolas, a la vez de proteger a los trabajadores agrícolas de la explotación en el trabajo.

El 10 de enero del 2007, los Senadores Kennedy (D-Massachusetts), Feinstein (D-California) y Craig (R-Idaho) y los Representantes Cannon (R-Utah) y Berman (D-California) presentaron AgJOBS en el Congreso. La propuesta AgJOBS fue asignada el número S. 340 en el Senado y H.R. 371 en la Cámara de Representantes. El 17 de mayo del 2007, varios senadores y la Casa Blanca llegaron a un acuerdo sobre una reforma comprehensiva de las leyes migratorias que incluye una versión modificada de AgJOBS. El sindicato UFW y los grandes empleadores agrícolas aprobaron las modificaciones aunque incluyen varias concesiones a grupos que quieren restringir la inmigración a los EE.UU. Los esfuerzos en el Senado para pasar una nueva ley migratoria se vinieron abajo el 7 de junio, algo que también retrasó la consideración de la propuesta de AgJOBS.

Este análisis es basado en nuestro entendimiento de la versión revisada de AgJOBS, que esta sujeto a cambios. Previos boletines que hemos publicado resumen la previa versión de AgJOBS (S. 340/H.R. 371). La propuesta más reciente cambia el programa de legalización, remplazando una “tarjeta azul” con una nueva categoría de visa “Z-A” y agrega algunos requisitos para obtener la residencia permanente.

De ser aprobada, la propuesta AgJOBS (1) crearía un programa de legalización, permitiendo a muchos trabajadores agrícolas indocumentados y trabajadores huéspedes H-2A a obtener un estatus migratorio temporal -- con una visa “Z-A” -- basado en su experiencia de trabajo previo en la agricultura, con la posibilidad de obtener la residencia permanente en los EE.UU a través de un trabajo continuo en el sector agrícola; y (2) revisaría el programa existente de trabajadores agrícolas extranjeros, conocido como el programa H-2A de trabajadores agrícolas extranjeros temporales.

El Programa de Legalización para Trabajadores Agrícolas

Este acuerdo sólo se aplica a los trabajadores del sector agrícola, principalmente los empleados de fincas y haciendas. Los trabajadores indocumentados y los trabajadores huéspedes H-2A recientes que deseen convertirse en inmigrantes, tendrían que completar un proceso que tiene dos pasos.

Primer Paso: Solicitar la visa “Z-A” (una visa no-inmigrante temporal). Según esta propuesta, un trabajador agrícola podría solicitar la visa Z-A, por medio de ciertas organizaciones aprobadas por el gobierno, un abogado licenciado o un profesional de inmigración registrado con el gobierno. Los trabajadores elegibles son aquellos que puedan probar que ellos:

- Trabajaron en la agricultura en los EE.UU. por lo menos 150 días o 863 horas, durante los 24 meses anteriores al 31 de diciembre del 2006;
- No están excluidos por ciertas leyes de inmigración (ya que algunas restricciones no aplican)
- No han sido condenados de un delito grave (“felony”) o un delito menor (“misdemeanor”) que incluya daño corporal, la amenaza de daños corporales graves o el daño a la propiedad mayor de \$500; y
- Pagaron los costos de la aplicación y una multa de \$100.

Segundo Paso: Ganar la Residencia Permanente: Requisito de Trabajo Futuro. Después de obtener la visa Z-A, los trabajadores podrán trabajar en cualquier trabajo y cruzar las fronteras, pero deben hacer lo siguiente para obtener la residencia permanente:

- Trabajar en la agricultura por lo menos
 - 100 días de trabajo por año durante cada uno de los 5 años siguientes a la aprobación del programa; o
 - 150 días de trabajo por tres años y 100 días de trabajo por un año durante cada uno de los 4 años siguientes a la aprobación del programa; o
 - 150 días de trabajo por año en cada uno de los 3 años siguientes a la aprobación del programa;
- Pagar una multa de \$400 y los costos de la aplicación;
- Salir de los EE.UU. y someter una solicitud para la residencia permanente en un consulado de los EE.UU.;
- Tomar un examen de competencia en inglés;
- Establecer que haya pagado todos los impuestos por el ingreso del trabajo cumplido bajo la visa Z-A;
- Esperar que se vacíen las “reservas” de aplicaciones actuales para recibir la residencia permanente, algo que podría tomar 8 años. Durante este tiempo de espera, trabajadores pueden quedarse en los EE.UU., trabajar en cualquier trabajo, y cruzar la frontera.

Los trabajadores que no cumplen con estos requisitos, los que hayan sometido una solicitud fraudulenta, o los que no solicitan la residencia permanente durante los ocho años, perderían su visa Z-A. Algunos trabajadores que no cumplen con el requisito de trabajo en agricultura *podrían* ser elegibles por una visa “Z” y eventualmente, la residencia permanente. Además, las personas que cometen un delito grave, tres delitos menores o un delito que incluye daño corporal, la amenaza de daños corporales graves o el daño a la propiedad mayor de \$500, también perderían su visa Z-A.

La Familia de los Trabajadores Agrícolas. Los esposos e hijos menores que residen en los EE.UU. podrían obtener una “visa dependiente Z-A.” Estos miembros de la familia podrán quedarse en los EE.UU. y podrán salir y entrar al país. Los esposos podrán aplicar para un permiso de trabajo. Una

vez que el trabajador obtenga la residencia permanente, su esposo/a e hijos menores también obtendrán la residencia permanente (incluso los que viven fuera de los EE.UU.), siempre y cuando cumplan con otros requisitos establecidos por la ley de inmigración y no hayan sido condenados de los crímenes mencionados anteriormente. Los hijos menores que se hagan adultos durante el proceso también podrán obtener la residencia permanente.

Cambios en el Programa H-2A de Trabajadores Agrícolas Extranjeros Temporales

La propuesta AgJOBS modificaría el programa H-2A de trabajadores agrícolas extranjeros temporales, el cual permite a empleadores contratar a trabajadores temporales para llenar puestos de trabajo agrícola que duren no más de diez meses. Continuarán las protecciones laborales básicas del programa H-2A que protegen a los trabajadores estadounidenses de sufrir efectos adversos y que evitan que los trabajadores extranjeros sean explotados, incluyendo la “regla del 50%” que requiere la contratación de los trabajadores de los EE.UU. que soliciten trabajo durante la primera mitad de la temporada de trabajo, la garantía de trabajo mínimo de los $\frac{3}{4}$ del período de contratación, la indemnización por accidentes laborales y el reembolso de los costos de transporte.

La propuesta AgJOBS también modificaría algunos de los requisitos actuales del programa H-2A de manera importante:

- Para responder a las demandas de los empleadores de reducir el papeleo, los retrasos y la supervisión por parte del gobierno, los patrones que quieren solicitar a trabajadores H-2A tendrán que “afirmar”, en vez de “certificar”, que hayan cumplido con los requisitos del programa para reclutar a trabajadores.
- Los empleadores H-2A deberán proporcionar alojamiento gratuito a trabajadores extranjeros o de los Estados Unidos que no son de la localidad, pero según AgJOBS, podrían también decidir proporcionar una prestación monetaria para alojamiento, si el Gobernador del Estado ha certificado que hay suficiente alojamiento para trabajadores agrícolas en el área.
- Los empleadores seguirán ofreciendo la más alta entre la “Tasa Salarial contra Efecto Adverso” (AEWR, por sus siglas en inglés), el salario prevaleciente o el salario mínimo estatal o federal. AgJOBS establecerá la AEWR a los niveles que estaban vigentes en el 1° de enero del 2003 por un período de 3 años. Durante este período de 3 años, la Oficina de Contabilidad General de los Estados Unidos y una comisión especial difundirán estudios y recomendaciones con respecto a la fórmula de tasa salarial más apropiada. Si el Congreso no emite una nueva fórmula en los 3 años después de que la ley haya sido aprobada, la AEWR será ajustada con base en el cambio del índice de precios al consumidor del año anterior (hasta en un 4% por año), y de ahí en adelante el 1° de marzo de cada año.
- Los trabajadores H-2A tendrían el derecho a presentar demandas federales para hacer valer sus salarios, beneficios de alojamiento, reembolso de costos de transporte, garantía de trabajo mínimo, protecciones de seguridad en vehículos motorizados y las otras condiciones de trabajo garantizadas en la oferta de trabajo escrita H-2A.
- Aunque las visas H-2A son válidas por un período de no más de 10 meses, es posible que los pastores de cabras, pastores de ovejas o trabajadores en las lecherías podrían ser elegibles para participar en el programa H-2A aun cuando son trabajos de todo el año.